

**Наказ Царя Алексея
Михайловича Махмету Исупу
Касимову посланному в 1675
году к Великому Моголу
Аурензебу**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Н21

Н21 Наказ Царя Алексея Михайловича Махмету Исупу Касимову посланному
в 1675 году к Великому Моголу Ауурензебу / – М.: Книга по Требованию,
2021. – 37 с.

ISBN 978-5-458-10493-7

ISBN 978-5-458-10493-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

что у Индѣйскаго Шаха Жегорода съ Кизылбашскимъ Шахомъ Обшахомъ о городѣ Кандагарѣ была война“.

Неудавшаяся посылка въ Индію, о которой здѣсь упоминается, была посылка Сыроѣзжина и Тушканова. При отправленіи посломъ въ Персію князя Козловскаго, царь Алексѣй Михайловичъ назначилъ помянутыхъ лицъ гонцами къ индѣйскому шаху ⁴⁾. Однако персидскій шахъ Аббасъ II, не смотря на настоянія князя Козловскаго, отказалъ въ пропускѣ русскихъ гонцовъ въ Индію, ссылаясь на то, что, по случаю военныхъ дѣйствій, путь ихъ туда былъ бы не безопасенъ.

Объ этихъ военныхъ дѣйствіяхъ Аббаса II рассказываетъ русскій странникъ Федотъ Котовъ, ходившій въ 1624 году по торговымъ дѣламъ въ Персію. Объясняя путь изъ Персіи въ Индію чрезъ Мешедъ и Кандагаръ, онъ прибавляетъ, что „тутъ была грань индѣйская отъ шаха, а тотъ городъ Кандагаръ взялъ шахъ въ 130 (1622) году, и тотъ городъ сталъ шаховъ, а грань отъ Индѣй. А отъ Кандагара ходу, скажутъ, двей ст. 40 до Бѣлаго моря правѣе восходу солнца. А на томъ Бѣломъ морѣ стоитъ городъ Урмузъ, и къ тому городу пристань корабельная, приходятъ нѣмецкіе люди англійскіе и ерянцовскіе... пріѣзжаютъ въ персидское царство... съ товары и съ ефимки для сырого шелку. А былъ тотъ городъ Урмузъ индѣйской, да взяли его шахъ и нѣмцы вмѣстѣ, а нынѣ, сказываютъ, что тотъ городъ Урмузъ весь за шахомъ“ ⁵⁾.

Любопытно, что и Котовъ, подобно Никитину, указываетъ путь въ Индію моремъ изъ Гормуза, отнятаго шахомъ Аббасомъ, въ 1622 году, съ помощью англій-

скаго флота у португальцевъ, оставляя какъ бы безъ вниманія другіе туда пути.

Въ 1675 году царь Алексѣй Михайловичъ отправилъ въ Бухару, къ хану Абдуль-Азизу, съ возвращавшимся туда изъ Москвы бухарскимъ посланникомъ Аджифарикомъ, Василия Александровича Даудова.

Въ Астрахани долженъ былъ присоединиться къ нему русскій подданный татаринъ Махметъ Исупъ Касимовъ, которому велѣно было ѣхать изъ Бухары къ индѣйскому шаху Аурензебу.

Касимовъ, „астраханскаго бухарскаго двора житель“, въ 1666 году ѣздилъ по своимъ торговымъ дѣламъ въ Шемаху. Во время его тамъ пребыванія, прибыли въ Шемаху патріархи Паисій Александрійскій и Макарій Антиохійскій, приглашенные въ Москву по дѣлу патріарха Никона. Касимовъ оказывалъ имъ разныя услуги и сопровождалъ ихъ до Астрахани. Въ награду за это, царь Алексѣй Михайловичъ, по ходатайству патріарховъ, грамотою 13-го іюня 1667 года, пожаловалъ Касимова и его брата, дозволивъ имъ торговать въ Астрахани и въ Москвѣ съ освобожденіемъ, на десять лѣтъ, отъ платежа пошлинъ со стоимости товаровъ до размѣра 500 руб. въ годъ ⁶⁾. Вѣроятно, эти заслуги Касимова и побудили остановить именно на немъ выборъ для посылки въ Индію.

Касимовъ и Даудовъ, выѣхавъ изъ Астрахани, плыли до Караганской пристани на Мангышлакъ, откуда направились въ Хиву и въ январѣ 1676 года пріѣхали въ Бухару ⁷⁾.

Этотъ путь въ Среднюю Азію, впервые описанный

Дженкинсономъ, прошедшимъ по немъ въ 1558 году, считался въ то время самымъ безопаснымъ и предпочитался сухому пути изъ Астрахани чрезъ Яикъ у Гурьева городка, гдѣ караваны подвергались грабежу калмыковъ и даже яицкихъ казаковъ. Царская буса съ товарами ежегодно ходила изъ Астрахани къ Караганскому пристанищу, куда являлись хивинскіе купцы и гдѣ производился торгъ повольный. Въ концѣ XVII столѣтія хивинскій ханъ Ануша просилъ даже русское правительство построить на Караганскомъ мысѣ городъ, но это предположеніе тогда не осуществилось, а несчастная экспедиція князя Вековича-Черкаскаго, погибшаго въ 1717 году въ Хивѣ, надолго закрыла путь въ Азію, перешедшій во второй половинѣ XVIII вѣка на Оренбургъ.

Изъ Бухары Касимовъ долженъ былъ ѣхать въ Индію съ подъячимъ Иваномъ Болвановымъ, но какъ этотъ послѣдній умеръ въ Бухарѣ, то Касимовъ отправился туда 2-го марта 1676 года въ сопровожденіи астраханскаго подъячаго Емельяна Давыдова. Сверхъ того ѣздилъ съ нимъ астраханскій татаринъ, улуса Ханмамета мурзы, Аллабердѣй Топорковъ. Въ просьбѣ, поданной имъ въ 1678 году царю Ѳедору Алексѣевичу, онъ объяснялъ, что когда зять его Касимовъ былъ посланъ въ Индію, то и онъ ѣздилъ съ нимъ, потому что де зять его въ старыхъ лѣтѣхъ и въ той посылкѣ Аллабердѣйко служилъ и во всемъ радѣлъ и всякую нужду и бѣдность терпѣлъ, а служилъ безъ корму. Въ 9-й день апрѣля 1678 года царь приказалъ дать ему кормъ противъ его братьи юрговскихъ татаръ ⁸⁾.

Чего же желали достигнуть посольствомъ Касимова?

Отвѣтъ на поставленный вопросъ находимъ мы въ данномъ Касимову наказѣ. Печатавъ этотъ наказъ ниже, безъ всякихъ измѣненій, укажемъ здѣсь главнѣйшіе пункты его ⁹⁾.

Прежде всего онъ долженъ былъ представить шаху грамоту царя, отъ 28-го февраля 1675 года, въ которой Алексѣй Михайловичъ предлагалъ ему установить торговые сношенія между обѣими странами ¹⁰⁾.

Далѣе Касимовъ долженъ былъ заботиться объ освобожденіи русскихъ полоняниковъ, хотя бы за выкупъ.

Затѣмъ ему поручалось узнать, „отъ Астрахани и отъ Сибири какъ ходитъ податнѣ въ Индію“ и нельзя ли воспользоваться рѣчнымъ путемъ вверхъ по Оби и Иртышу или по Селенгѣ. Такимъ образомъ, уже въ то время намѣчены были оба направленія: на востокъ отъ Каспійскаго моря и на югъ отъ западной Сибири, по которымъ впослѣдствіи шло поступательное движеніе Россіи къ Индіи, еще до нынѣ не законченное.

Потомъ Касимовъ обязывался изучить условія торговли съ Индіею, родъ производимыхъ тамъ и выгодныхъ къ отправкѣ туда товаровъ, причемъ указывалось ему камень узорочное, шелкъ, лекарства и лекарственные корни, огородныя сѣмена и звѣри небольшіе и птицы, отъ которыхъ въ Россіи чають бити плоду.

Наконецъ, онъ долженъ былъ договориться о цѣнѣ тамошняго серебра и устроить высылку его въ Россію, тысячъ до трехъ пудовъ, въ обмѣнъ на сукна, кожи, мѣха и мягкую рухлядь.

Это послѣднее порученіе находилось, очевидно, въ связи съ мѣрами, принимавшимися въ то время въ

Россіи къ исправленію извѣстнаго по своимъ неудачнымъ и печальнымъ послѣдствіямъ выпуска мѣдныхъ денегъ съ нарицательною цѣною серебряныхъ ¹¹⁾).

Но еще до отъѣзда Касимова изъ Бухары, Даудовъ доносилъ, что „въ прошломъ 183 и въ нынѣшнемъ въ 184 годѣхъ (1675—1676) на бухарскаго Абдуль-Азизъ-хана воевалъ балховскій Сағанъ-Гули (Субханъ-Кули) ханъ да хивинскій Новша (Ануша) Магамъ-ханъ. Балховскій ханъ взялъ у бухарскаго хана пять городовъ самыхъ лучшихъ, да двадцать пригородовъ. А съ декабря мѣсяца по мѣсяць мартъ нынѣшняго 184 года межъ себя они, ханы, послы и посланники ссылаются, а подлинно мирнаго постановленія межъ ними нѣтъ. А въ индѣйской землѣ заметна великая: Авганы индѣйскому шаху измѣнили и воюють на него, индѣйскаго шаха, а тѣ Авганы живутъ въ горахъ, а будетъ ихъ авганской силы съ триста тысячъ“.

Это уже какъ бы предсказывало неудачу посольства Касимова. И дѣйствительно, ему не удалось проникнуть въ Индію. Онъ доѣхалъ только до Кабула. Индѣйскій шахъ Аурензебъ (1659—1707) которому о пріѣздѣ Касимова дано было знать въ его столицу, Дегли, отказался принять его и поручилъ кабульскому хану Мекремету отослать его обратно, „по тому что искони вѣкъ отъ россійскаго государства послы къ намъ въ индѣйское государство не прихаживали“. Въ январѣ 1678 года Касимовъ возвратился въ Москву.

Статейный списокъ его послышки не сохранился, но на основаніи отрывочныхъ его просьбъ, профессоръ Минаевъ возсоздалъ маршрутъ его поѣздки изъ

Бухары чрезъ Келифъ и Балхъ въ Кабуль и обратно чрезъ Чарджуй въ Бухару ¹²⁾).

Въ 1695—1701 годахъ былъ въ Индіи русскій купчина Семень Маленькій, посѣтившій города Агру и Дегли и представлявшійся въ Буранпурѣ Аурензебу, „а царь де индѣйскій въ то время былъ слишкомъ во сто лѣтъ“. ¹³⁾ Купецъ Маленькій, подобно Никитину, проникъ въ Индію черезъ Гормузъ, и сопровождавшій его Андрей Семеновъ, по возвращеніи на родину, показалъ, что изъ Астрахани-де до Индіи сухой путь есть, а тотъ-де путь лежитъ чрезъ бухарскую землю, а на которые города не вѣдаетъ. Затѣмъ прекратились сношенія Россіи съ Индіею. Всѣ попытки русскихъ проникнуть туда, предпринимавшіяся въ XVIII столѣтіи, не привели ни къ какому результату и только немногіе русскіе плѣнники, злою судьбою заброшенные въ Индію, или одиночные путешественники, приносили изрѣдка въ Россію вѣсти объ этой странѣ ¹⁴⁾).

Преимущественно по распроснымъ свѣдѣніямъ этихъ плѣнныхъ составлялись въ московскихъ приказахъ дорожники Средней Азіи и Индіи. Мы печатаемъ ниже одинъ изъ такихъ дорожниковъ, сохранившійся въ государственномъ архивѣ, куда онъ поступилъ изъ бывшаго приказа тайныхъ дѣлъ ¹⁵⁾. По упоминанію въ немъ о посольствѣ Байкова въ Китай (1656 г.) составленіе этого дорожника можетъ быть приурочено къ послѣдней трети XVII вѣка. Онъ представляетъ нѣкоторый интересъ, какъ сводъ наличныхъ географическихъ свѣдѣній старой Руси объ Индіи, дополняющій извѣстную книгу большаго чертежа, въ ко-

торой сохранились тогдашнія данныя о Каспійскомъ морѣ, киргизскихъ степяхъ и туркестанскомъ краѣ.

Между тѣмъ великимъ морскимъ путемъ въ Индію, указаннымъ Васко де-Гамою, воспользовались англичане. Въ 1559 году учреждена была Остиндская компанія и имперія великаго Могола перешла мало по малу во власть Англіи.

Въ 1801 году императоръ Павелъ I, послѣ разрыва съ Англіею, предпринялъ сухопутную экспедицію въ Индію, но она была отмѣнена за его кончиною ¹⁰⁾.

Съ тѣхъ поръ движеніе туда европейцевъ не прекращалось. Если по открытіи Суэзскаго канала, англичане сократили и упрочили морской туда путь, то занятіемъ въ 1868 году Самарканда и въ 1884 году Мерва русскіе подошли къ вратамъ Индіи съ сухаго пути. Быть можетъ недалекъ тотъ день, когда два великіе народа встрѣтятся лицомъ къ лицу у верховьевъ Инда. Да произойдетъ эта встрѣча въ духѣ мира и любви. Да вновь направится, по волнамъ Понта Эвксинскаго, черезъ Колхиду, Гирканское море и Бактріану тотъ стародавній торговый путь въ Индію, который съ паденіемъ въ 1453 году Византіи былъ окончательно закрытъ и нынѣ лишь вновь возрождается по волѣ русскихъ царей.

ПРИМѢЧАНІЯ:

¹ Срезневскій. Хоженіе за три моря А. Никитина. Спб. 1877; Минаевъ. Старая Индія. Замѣтки на хоженіе за три моря А. Никитина. Спб. 1881.

² Лѣтописецъ Нормантскаго. В. М. О. И. п Д., V, 134 и 142. Изъ этого видно, что Хаджимъ избранъ былъ ханомъ ранѣе 1558 года, какъ полагаетъ г. Веселовскій. Очеркъ свѣдѣній о Хивинскомъ Ханствѣ. Спб. 1877, 109. Карамзинъ (VIII, пр. 415) прибытіе посла отъ хана Хаджима относитъ къ октябрю 1558 г., что весьма справедливо, если обратить вниманіе на то, что Черемисиновъ извѣстилъ Государя о прибытіи этого посла въ Астрахань въ іюль 1557 г. (Никон. VII, 289).

³ Древняя Россійская Вивлиоика, изд. 2-е, М. 1791, XVI, 231 — 233.

⁴ Малиновскій. Извѣстіе объ отправленіи въ Индію російскихъ посланниковъ. Труды и Лѣтописи М. О. И. п Д., М. 1837, VII, 125.

⁵ В. М. О. И. п Д., XV, 21.

⁶ Пол. Соб. Зак. I, № 411.

Хронологическое обозрѣніе политическихъ сношеній Россіи съ Бухаріею. Сборникъ Князя Хилкова. М. 1879, 458.

⁸ Дополненія къ актамъ историческимъ. Спб., 1859, VIII, 59, № 20.

⁹ Наказъ этотъ печатается со списка, находящагося въ архивѣ Императорскаго Русскаго Историческаго Общества.

¹⁰ Грамата эта помѣщена въ Пол. Соб. Зак. I, 957, № 595.

¹¹ Соловьевъ, Исторія Россіи, XI, 266—273.

¹² Свѣдѣнія о странахъ по верховьямъ Аму-Дарьи. Спб. 1879, 217 и сл.

¹³ Сказка Андрея Семенова, сопровождавшаго купца Маленькаго, издава А. О. Бычковымъ въ Матеріалахъ военно-ученаго архива Главнаго штаба. Спб., 1871, 215—220.

¹⁴ См., напр., Странствованія Филиппа Ефремова въ Киргизской степи... и Индіи. 3-е изд., Казань, 1811 и Григорьевъ. Хрисапса митрополита Ново-патрасскаго записка о странахъ средней Азій въ 1790—1792 гг. М., 1870.

¹⁵ Отд. XXVII № 485. Рукопись эта, составлявшая нѣкогда столбецъ, нынѣ расклеенный на 7 листовъ, писана равными почерками, скорописью. Печатается безъ измѣненій, не смотря на встрѣчающіяся въ ней повторенія.

¹⁶ Проектъ экспедиціи въ Индію, предложенный Павлу Петровичу Наполеоновъ. Спб. 1877; другое изданіе Спб., 1880. „Русская Старина“, VIII, 401 и XV, 216.

I.

Наказъ Астараханцу Маметъ Исупу Касимову въ Индію данъ таковъ:

Лѣта 7183 Февраля въ 28 день, по Государеву, Цареву и Великаго Князя Алексѣя Михайловича всея великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержца, указу, память Астараханцу Маметъ Исупу Касимову. Бхати ему Великаго Государя съ грамотою и для его, Великаго Государя, дѣлъ, изъ Бухарскія земли къ Индѣйскому Шаху въ посланникахъ. Да съ нимъ же, Маметемъ, въ той посылкѣ быть подъячому Ивану Болванову, и онъ, Иванъ, посланъ съ Москвы въ Астараханъ къ нему, Маметю, а отъ Великаго Государя послана съ ними къ Индѣйскому Шаху грамота рускимъ письмомъ за государственною большою печатью, да въ запасъ съ той Великаго Государя грамоты списки по латыне да по татарски, оба списки за тою-же большою печатью, а посланы тѣ списки въ запасъ, буде въ Индіи руского письма перевесть нѣкому, и имъ тѣ грамоты для подлиннаго выразумѣнья отдать.

И какъ, ажъ дастъ Богъ, будучи у Бухарскаго хана и въ Бухарской землѣ, Великаго Государя дѣла по наказу исполнять и Бухарской ханъ Василья Даудова къ Великому Государю къ Москвѣ, а его, Маметъ Исупа, къ Индѣйскому Шаху отпустить,—

И Маметъ Исупу ѣхать изъ Бухарскія земли къ Индѣйскому Шаху на которыя мѣста ближе и податнѣе и безстрашно, развѣдывая, чтобъ ему до Индѣйскаго государства доѣхать здорово.

А какъ приѣдетъ въ первой Индѣйской городъ, и ему говорити того города владѣтелю, что посланъ онъ отъ Великаго Государя, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича всея великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержца и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчича и дѣдича и наслѣдника и государя и обладателя, къ Великому Государю ихъ Шахъ-Эвреинъ-Зенову Величеству въ посланникахъ о ихъ государскихъ надобныхъ дѣлахъ, а съ нимъ посланы отъ Великаго Государя, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержца и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчича и дѣдича и наслѣдника и государя и обладателя, къ Великому Государю ихъ Эвреинъ-Зень Шахову Величеству грамоты о дружбѣ и о любви и о иныхъ государскихъ добрыхъ дѣлѣхъ. И онъ бы, державецъ, отпустилъ его къ государю своему, давъ имъ кормъ и подводы не задержавъ, и проводити, до того города, гдѣ нынѣ государь ихъ Шахово Величество, велѣлъ.

Да какъ его изъ перваго города отпустить, и ему ѣхать до стольнаго Индѣйскаго города потому жъ, не мѣшая ни гдѣ ни часу.

А дорогою ѣдучи, провѣдывать которые послы и посланники изъ иныхъ государствъ приходятъ къ Индѣйскому Шаху, и на приѣздѣ у самого-ль Шаха бываютъ и его видятъ ли и посольства свои передъ ними отправляютъ?

И буде провѣдаютъ подлинно, что всѣхъ государствъ послы и посланники, которые у него бываютъ, посольства пра-